

Sisyphos, eine kinetische Performance

H. N. Semjon hat die physikalisch-technische Gegebenheit der Schleuse im Berliner Tiergarten als Ausgangspunkt für seine Kunstaktion genutzt. Am 17. Oktober 1987, dem Aktionstag von *Sisyphos*, wurden 250 blaue, rote und gelbe Bälle von den geladenen Gästen und Passanten in den circa sechs meter breiten Wehrbereich der Schleuse eingeworfen. Die Bälle wurden in dem Bereich zwischen dem Wasserfall und dem dadurch kanaleinwärts entstehenden Wasserwirbeln, der sogenannten Wasserwalze, zurückgehalten.

Die Bälle wurden fortlaufend durch den Wasserfall unter Wasser gedrückt und sprangen an anderer Stelle wieder hervor. Es ergab ein buntes Spiel von kontinuierlich tanzenden und hüpfenden Bällen. Diese kinetische Installation verblieb zwei Wochen vor Ort und war der Berliner Öffentlichkeit rund um die Uhr zugänglich.

Die Mitwirkenden am Aktionstag konnten zuvor den Ball persönlich beschriften und ihm symbolisch die eigene Sisyphosarbeit übertragen. Die kinetische Performance der Bälle wurde von den Kompositionen aus dem Album *Songs from the hill* von Meredith Monk musikalisch begleitet.

Sisyphos, a kinetic performance

H. N. Semjon used the given physical-technical actuality of the sluice in the Berlin Tiergarten as point of the departure for his performance. On October 17, 1987, the day of the performance of *Sisyphos*, 250 blue, red and yellow balls were thrown by invited guests and passers-by into the ca. six meter wide area guarded by the sluice. The balls were held back in between the waterfall and the resulting downstream eddy, the so-called water-roller.

The balls were consecutively pulled underwater through the waterfall and sprang back up in the other spot. There resulted a colorful play of continually dancing and skipping balls. This kinetic installation remained on location for two weeks and was accessible to the Berlin public around the clock.

The participants on the day of the performance could personally sign their balls beforehand and symbolically transferred to them their own Sisyphos task. The kinetic performance with the balls was accompanied by compositions from the album *Songs from the hill* by Meredith Monk.